

DESCRIPTION

La pompe de graissage modèle 9670 est conçue pour effectuer le pompage des graisses légères et lourdes directement depuis le récipient d'origine. Ce modèle produit un rapport de pression matériel-air de 10 à 1 permettant à la pompe d'être utilisée dans des systèmes de pompage plus longs. Une pression d'air de fonctionnement maximale de 150 psi (10,3 Bar) produit donc une pression maximale de matériel de 1500 psi (103 Bar).

La pompe se compose d'un tube de pompe alternative à double effet actionné par un moteur à robinet à tiroir cylindrique à air comprimé fournissant un débit constant de matériel sur la course de remontée et de descente.

Utilisée avec une rallonge (non incluse), la pompe peut être montée directement sur un récipient ou baril éloigné ayant un filetage de bonde de 2". De plus, la pompe peut être montée sur un support mural et utilisée avec un tuyau d'aspiration.

REMARQUE : Pour de plus amples informations concernant la vente de rallonge, de support mural et de tuyau d'aspiration, contactez le bureau de vente régional Alemite le plus près de chez vous.

SPECIFICATIONS

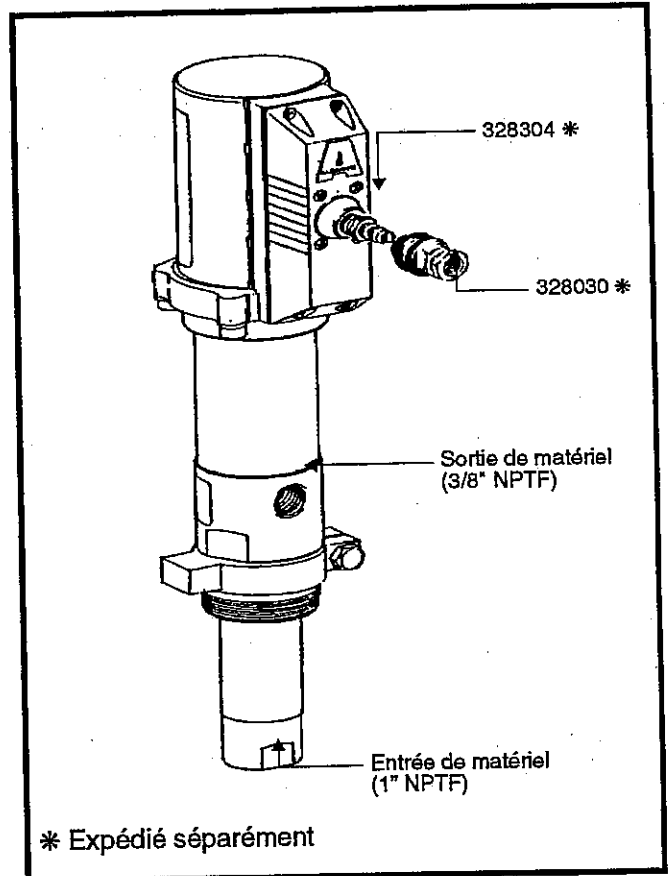
POMPE :
Rapport 10:1
Pression d'air de fonctionnement maximale 150 psi (10,3 Bar)
Pression de matériel maximale 1500 psi (103 Bar)
Sortie de matériel 3/8" NPTF
Entrée de matériel 1" NPTF

MOTEUR PNEUMATIQUE :
Entrée d'air 1/4" NPTF
Diamètre de piston 2-15/16" (74,6 mm)
Course de piston 3" (76,2 mm)

REGLES DE SECURITE GENERALES

Il est fortement recommandé que vous observiez les règles de sécurité suivantes avant de faire fonctionner la pompe :

1. Ne dépassez jamais la pression limite des composants du système.

**Figure 1**

2. Lisez toutes les feuilles d'instructions et tout autre matériel d'explication avec attention avant d'assembler, de désassembler ou de faire fonctionner le système.

3. Protégez toutes les conduites d'air et de matériel contre tout dommage ou perforation. Portez une attention spéciale aux endroits où les conduites et les tuyaux peuvent être endommagés par une flexion ou une torsion, ou par des machines brûlantes ou des pièces mobiles.

4. Vérifiez chaque jour toutes les conduites pour tout signe d'usure avant de faire fonctionner.

5. Débranchez toutes les conduites d'air et de matériel et éliminez toute pression restante avant de réparer tout composant du système.

POUR UN ENTRETIEN PLUS POUSSÉ, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE CENTRE DE DISTRIBUTION ALEMITE LE PLUS PROCHE



ALEMITE CORPORATION
PO BOX 473515 CHARLOTTE NC 28247-3515

FONCTIONNEMENT

1. La pompe étant montée correctement, attachez la tuyauterie de sortie de matériel (3/8" NPTF) à l'orifice du boîtier inférieur 338292.
2. Vissez l'adaptateur 328034 dans l'entrée d'air (1/4" NPTF) et raccordez l'accouplement femelle 328030 dans la conduite d'alimentation en air.
3. Raccordez l'accouplement femelle 328030 à l'adaptateur 328034.
4. Ouvrez graduellement l'alimentation en air.

ATTENTION : La pression d'air de fonctionnement maximale est de 150 psi (10,3 Bar). **NE DEPASSEZ PAS CETTE LIMITE !**

5. Laissez la pompe fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'arrête avec la pression accumulée.
6. Vérifiez le système pour tout signe de fuite ou d'usure.
7. Le système est maintenant prêt à fonctionner.

ACCESSOIRES DE CONDUITES D'AIR :

Le moteur pneumatique est lubrifié à l'usine avec une graisse en téflon (Alemite #393590) et ne nécessite aucune autre lubrification sauf lors de l'entretien.

ATTENTION : N'utilisez pas un graisseur à canalisation d'air avec cette pompe. L'air lubrifié peut nuire au fonctionnement du moteur.

L'utilisation d'un filtre/séparateur d'eau est recommandée. L'air humide peut causer l'élimination du lubrifiant dans le moteur.

ENTRETIEN

ATTENTION : Avant d'effectuer l'entretien ou de désassembler toute pièce de l'appareil, coupez l'alimentation en air, réduisez la pression de matériel à zéro, déconnectez les conduites d'air et de matériel et retirez la pompe entière du récipient ou du système.

A. ENTRETIEN DE L'ENSEMBLE DE MOTEUR PNEUMATIQUE 338066-A1 :

Pour l'entretien de l'ensemble de moteur pneumatique 338066-A1, consultez la feuille d'instruction SER 338066-A1.

B. ENTRETIEN DE L'ENSEMBLE DE TUYAUTERIE :

(Voir la Figure 2)

DESASSEMBLAGE :

1. Déconnectez l'accouplement femelle 328030 et enlevez l'adaptateur 328034 de l'ensemble de moteur pneumatique (voir la Figure 1).

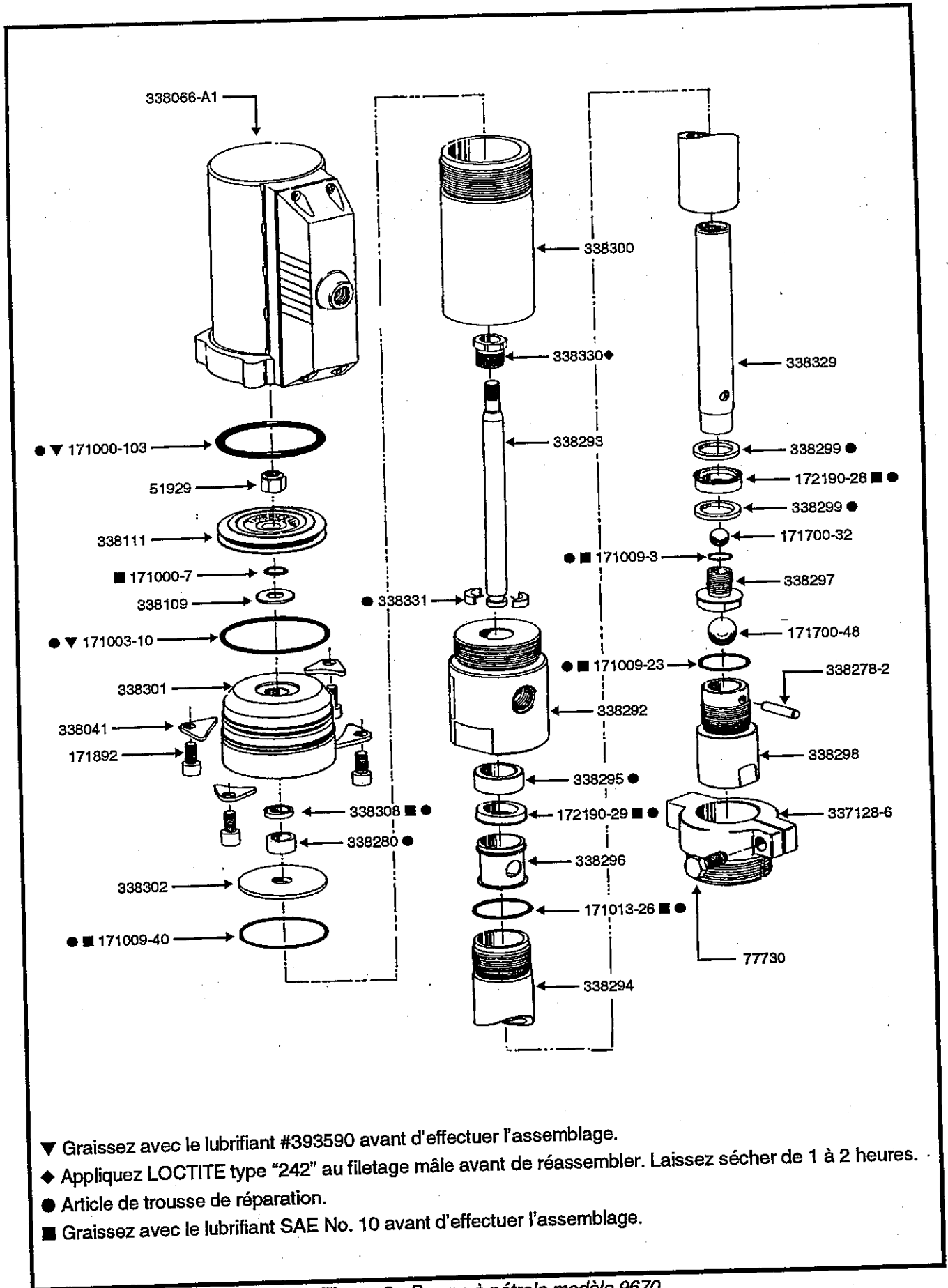
2. Dévissez la vis 77730. Faites glisser l'adaptateur de bonde 337128-6 vers le bas et retirez-le de la pompe.
3. Dévissez et enlevez quatre vis d'assemblage 171892 de la pompe. Enlevez quatre contre-écrous 338041.
4. Enlevez l'ensemble de moteur pneumatique 328066-A1 en tirant vers le haut et retirez-le de la pompe.

REMARQUE : Si nécessaire, lubrifiez le joint torique 171003-10 en appliquant une huile légère entre le cylindre de moteur pneumatique et le boîtier supérieur 338301 pour en faciliter la séparation.

5. Dévissez et enlevez l'écrou de blocage 51929 de la tige supérieure 338293.

REMARQUE : Insérez un poinçon de taille appropriée (ou tout autre outil semblable) dans l'orifice de la tige supérieure pour empêcher que celle-ci ne tourne lorsque vous enlevez l'écrou de blocage.

6. Enlevez le piston 338111 (avec le joint torique 171000-103), le joint torique 171000-7 et la rondelle 338109 de la tige supérieure.
7. Enlevez le joint torique 171000-13 du piston 338111.
8. Enlevez le joint torique 171003-10 du boîtier supérieur 338301.
9. Dévissez la protection 338300 du boîtier inférieur 338292, faites glisser vers le haut et retirez de la pompe.
10. Dévissez et enlevez la protection 338300 du boîtier supérieur 338301.
11. Enlevez le joint torique 171009-40 du protecteur.
12. Enlevez la rondelle d'appui 338302, le coussinet 338280 et le joint d'étanchéité 338308 de l'intérieur du boîtier supérieur 338301.
13. Dévissez le tube 338294 du boîtier inférieur 338292 et tirez vers le bas pour le séparer de la pompe. Enlevez le joint torique 171013-26 du tube.
14. Dévissez et enlevez le boîtier de soupapes 338298 du tube 338294. Enlevez le joint torique 171009-23 du boîtier de soupapes.
15. Tapez sur la goupille 338278-2 et faites-la sortir du boîtier de soupapes. Enlevez la bille 171700-48.
16. Tirez sur la tige inférieure 338329, avec les pièces attachées, vers le bas et hors du boîtier inférieur 338292.
17. Enlevez l'entretoise 338296, le joint d'étanchéité 172190-9 et le coussinet 338295 de l'intérieur du boîtier inférieur 338292.
18. Dévissez le coussinet 338330 et enlevez la tige supérieure 338293, deux rondelles fendues 338331 et le coussinet de la tige inférieure 338329.



- ▼ Graissez avec le lubrifiant #393590 avant d'effectuer l'assemblage.
- ◆ Appliquez LOCTITE type "242" au filetage mâle avant de réassembler. Laissez sécher de 1 à 2 heures.
- Article de trousse de réparation.
- Graissez avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'assemblage.

Figure 2 : Pompe à pétrole modèle 9670

REMARQUE : Il est possible que vous deviez insérer un poinçon de taille appropriée (ou tout autre outil semblable) dans l'orifice de la tige supérieure 338329 pour empêcher que celle-ci ne tourne lorsque vous enlevez le coussinet.

19. Dévissez et enlevez le siège de soupapes 338297 de la tige inférieure 338329. Enlevez le joint torique 171009-3 du siège de soupape.

20. Enlevez la bille 171700-32, la rondelle 338299, le joint d'étanchéité 172190-28 et la deuxième rondelle 338299 de la tige inférieure.

21. Nettoyez et inspectez toutes les pièces.

ATTENTION : Les pièces usées ou endommagées constituent une menace pour les personnes et les biens. NE réutilisez JAMAIS une pièce usée ou endommagée.

REASSEMBLAGE :

1. Installez le joint torique 171009-3 sur le filetage et dans la rainure du siège de soupape 338297.

REMARQUE : Graissez le joint torique avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

2. Installez la rondelle 338299, le joint d'étanchéité 172190-28 (lèvre vers le haut) et la seconde rondelle 338299 sur la tige inférieure 338329.

REMARQUE : Graissez le joint d'étanchéité avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

3. Installez la bille 171700-32 dans l'extrémité inférieure de la tige inférieure 338329.

4. Vissez le siège de soupape 338297 dans l'extrémité inférieure de la tige inférieure 338329.

5. Installez les deux rondelles fendues 338331 dans la rainure de la tige supérieure 338293 et insérez la tige supérieure dans la tige inférieure 338329.

6. Faites glisser le coussinet 338330 sur la tige supérieure 338293 et vissez dans la tige inférieure.

REMARQUE : Appliquez LOCTITE type "242" au filetage mâle du coussinet avant de procéder à l'installation. Laissez sécher de 1 à 2 heures.

REMARQUE : Insérez un poinçon de taille appropriée (ou tout autre outil semblable) dans l'orifice de la tige inférieure 338329 pour empêcher que celle-ci ne tourne lorsque vous serrez le coussinet.

7. Installez le coussinet 338295, le joint d'étanchéité 172190-29 (lèvre vers le bas ou à l'opposé du coussinet) et l'entretoise 338296 dans l'extrémité inférieure du boîtier inférieur 338292.

REMARQUE : Graissez le joint d'étanchéité avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

8. Insérez le sous-ensemble de tige inférieure/supérieure dans l'entretoise installée dans l'extrémité inférieure du boîtier inférieur 338292 et poussez doucement vers le haut jusqu'à ce que l'extrémité supérieure de la tige inférieure ressorte du boîtier inférieur.

9. Installez le joint torique 171009-23 sur le filetage et dans la rainure du siège de soupape 338298.

REMARQUE : Graissez le joint torique avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

10. Insérez la bille 171700-48 dans le boîtier de soupape 338298 et installez la goupille 338278-2.

11. Vissez le boîtier de soupape 338298 dans l'extrémité inférieure du tube 338294.

12. Installez le joint torique 171013-26 sur le filetage et dans la rainure du tube 338294.

REMARQUE : Graissez le joint d'étanchéité avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

13. Faites glisser le tube 338294 sur les rondelles 338299 et le joint d'étanchéité 172190-28 et vissez dans le boîtier inférieur 338292.

14. Installez le coussinet 338308 (lèvre vers le haut ou à l'opposé du coussinet), le coussinet 338280 et la rondelle d'appui 338302 dans l'extrémité inférieure du boîtier supérieur 338301.

REMARQUE : Graissez le joint d'étanchéité avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

15. Installez le joint torique 171009-40 sur le filetage et dans la rainure du protecteur 338300.

REMARQUE : Graissez le joint torique avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

16. Vissez le protecteur 338300 dans le boîtier inférieur 338292.

17. Insérez la tige supérieure 338293 dans l'orifice de la rondelle d'appui 338302 et poussez doucement le boîtier supérieur 338301 vers le bas sur la tige supérieure 338292. Vissez le protecteur 338300 sur le boîtier inférieur 338292.

18. Installez le joint torique 171003-10 dans la rainure du boîtier supérieur 338301.

REMARQUE : Graissez le joint torique avec le lubrifiant SAE No. 10 avant d'effectuer l'installation.

19. Installez la rondelle 338109, le joint torique 171000-7 et le piston 338111 (le côté marqué THIS SIDE UP (CE COTE HAUT) doit être en haut) sur l'extrémité de la tige supérieure 338293.

20. Vissez l'écrou de blocage 51929 sur la tige supérieure 338293.

REMARQUE : Insérez un poinçon de taille appropriée (ou tout autre outil semblable) dans l'orifice de la tige supérieure pour empêcher que celle-ci ne tourne lors de l'installation de l'écrou de blocage.

21. Installez le joint torique 171003-103 dans le piston 338111.

IMPORTANT : Graissez le joint torique avec le lubrifiant #393590 avant d'effectuer l'installation.
N'UTILISEZ PAS UN AUTRE LUBRIFIANT !

22. Installez l'ensemble de moteur pneumatique 338066-1 sur le piston 338111 et fixez solidement au boîtier supérieur 338301.

REMARQUE : Si nécessaire, appliquez une mince couche de lubrifiant #393590 aux parois intérieures du cylindre pour en faciliter l'installation.

23. Installez quatre contre-écrous 338041 dans la rainure du boîtier supérieur 338301 et alignez avec les orifices de la bague de fixation de l'ensemble de moteur pneumatique.

24. Insérez les vis d'assemblage 171892 dans les contre-écrous 338041 et vissez sur la bague de fixation.

25. Faites glisser l'adaptateur de bonde 337128-6 sur le tube 338294 et fixez-le en serrant la vis 77730.

26. Vissez l'adaptateur 328034 dans l'entrée d'air de l'ensemble de moteur pneumatique et raccordez l'accouplement femelle 328030.

Trousse de réparation majeure

393587 Pour la pompe modèle 9670		
No. de pièce	Description	Qté
171000-103	Joint torique, D.I. 2 5/8" x D.E. 3"	1
171003-10	Joint torique, D.I. 2 3/4" x D.E. 3"	1
171009-3	Joint torique, D.I. 9/16" x D.E. 11/16"	1
171009-23	Joint torique, D.I. 1 3/16" x D.E. 1 3/8"	1
171009-40	Joint torique, D.I. 2 1/4" x D.E. 2 7/16"	1
171013-26	Joint torique, D.I. 1 3/8" x D.E. 1 9/16"	1
172190-28	Joint d'étanchéité, D.I. 7/16", D.E. 1 1/4"	1
172190-29	Joint d'étanchéité, D.I. 15/16", D.E. 1 5/16"	1
338280	Coussinet, D.I. 3/4"	1
338295	Coussinet, D.I. 1 5/16"	1
338299	Rondelle, D.I. 7/8" x D.E. 1 1/4"	2
338308	Joint d'étanchéité, D.I. 1/2", D.E. 3/4" (Nitril 80 Duro)	1
338331	Rondelle fendue	2
338590	Lubrifiant	1

LISTE DES PIECES - Unité d'ensemble de pompe 9670

No. de pièce	Description	Qté
51929	Ecrou de blocage élastique, 3/8-24	1
77730	Vis d'assemblage à tête hexagonale, 3/8-16 x 1"	1
171000-7	Joint torique, D.I. 3/8" x D.E. 1/2"	1
● 171000-103	Joint torique, D.I. 2 5/8" x D.E. 3"	1
● 171003-10	Joint torique, D.I. 2 3/4" x D.E. 3"	1
● 171009-3	Joint torique, D.I. 9/16" x D.E. 11/16"	1
● 171009-23	Joint torique, D.I. 1 3/16" x D.E. 1 3/8"	1
● 171009-40	Joint torique, D.I. 2 1/4" x D.E. 2 7/16"	1
● 171013-26	Joint torique, D.I. 1 3/8" x D.E. 1 9/16"	1

LISTE DES PIÈCES - Unité d'ensemble de pompe 9670 (Suite)

No. de pièce	Description	Qté
+ 171700-32	Bille, Diamètre 1/2"	1
+ 171700-48	Bille, Diamètre 3/4"	1
+ 171892	Vis d'assemblage à tête hexagonale, 5/16-18 x 1/2"	4
● 172190-28	Joint d'étanchéité, D.I. 7/16" x D.E. 1 1/4"	1
● 172190-29	Joint d'étanchéité, D.I. 15/16" x D.E. 1 5/16"	1
328030	Accouplement femelle	1
328034	Adaptateur	1
+ 337128-6	Adaptateur de bonde	1
338041	Contre-écrou	4
*①+ 338066-A1	Moteur pneumatique	1
+ 338109	Rondelle, D.I. 3/8" x D.E. 3/4"	1
338111	Piston en nylon	1
338278-2	Goupille	1
● 338280	Coussinet, D.E. 3/4"	1
338292	Boîtier inférieur	1
338293	Tige supérieure	1
338294	Tube	1
● 338295	Coussinet, D.E. 1 5/16"	1
338296	Entretoise	1
338297	Siège de soupape	1
338298	Boîtier de soupapes	1
● 338299	Rondelle, D.I. 7/8" x D.E. 1 1/4"	2
338300	Protecteur	1
338301	Boîtier supérieur	1
338302	Rondelle d'appui	1
● 338308	Joint d'étanchéité, D.I. 1/2" x D.E. 3/4" (Nitril 80 Duro)	1
338329	Tige inférieure	1
338330	Coussinet	1
● 338331	Rondelle fendue	2

● Pièce de trousse de réparation

* Voir la liste des pièces dans SER 338066-A1.

+ Non disponible comme pièce achetée séparément.

REMARQUE : Les pièces énumérées sur cette feuille d'instruction servent à identifier les références dans les instructions et les illustrations. Certaines de ces pièces ne sont pas disponibles séparément et celles-ci sont identifiées dans les listes des pièces. Les articles ordinaires comme les écrous, les verrous, etc. peuvent être obtenus auprès de votre quincaillerie. Consultez la liste de prix des pièces et les bulletins courants avant de commander des pièces. Lorsque vous commandez des pièces, veuillez connaître le numéro de pièce, la quantité, la description et le modèle. La disponibilité des pièces et leurs prix peuvent changer sans préavis.

MODIFICATIONS DE PIÈCES DEPUIS LA DERNIÈRE IMPRESSION

Éliminé : 337993

Modifié : 393590 était 393577